

الوثائق المطلوبة للسوريين

الرجاء التأكد من جاهزية المستندات التالية وإحضارها عند إجراء المقابلة

الوثائق المطلوبة من مقدم الطلب

- اشعار تأكيد الموعد من شركة الـ VFS (لاجئ) أو الكود الخاص بالألكتروني (حماية ثانوية)⁽¹⁾
- 3 صور شخصية⁽²⁾
- رسوم الفيزا (85 \$ للبالغين / 45 \$ للقاصرين)، تدفع بالدولار نقداً (المبلغ قابل للتغيير تبعاً لتعليمات القنصلية الألمانية)⁽³⁾
- جواز سفر موقع على الصفحة رقم 2 أو اضافة التوقيع على صفحة رقم 48 عن طريق دائرة الهجرة والجوازات في سورية من عمر 10 سنوات وما فوق للمتقدمين بطلب لم الشمل لعوائل الأفراد الحاصلين على الحماية الثانوية فقط⁽⁴⁾
- الإقامة أو تسجيل UNHCR (في حال وجوده)⁽⁵⁾
- الهوية (ترجمة فقط)⁽⁶⁾
- بيان الزواج⁽⁷⁾
- عقد زواج المحكمة الشرعية⁽⁸⁾
- وكالة الزواج الخاصة (في حال ذكرها في عقد الزواج)⁽⁹⁾
- بيان القيد العائلي ويجب ان يكون مصدق من السفارة الألمانية في لبنان/ بيروت⁽¹⁰⁾
- بيان الولادة و اخراج القيد المدني الفردي⁽¹¹⁾
- بيان الولادة و اخراج القيد المدني الفردي (للقاصر)⁽¹²⁾

English:

Documents of Syrian applicants: (1) VFS appointment notification (RR) or serial code (SUBS) (2) Three biometric photos (3) Visa fee (75 \$/PP for adults, 40 \$/PP for minors), to be paid cash in USD and changeable from time to time due to new instruction from the GC (4) Passport (Signed on page No. 2 or added signature on page No. 48 through the Immigration and Passports Department in Syria from the age of 10 years and above for applicants applying for family reunification with subsidiary protection holders only (5) residence permit or UNHCR registration (if available) (6) ID- translated version (7) Marriage certificate (8) Marriage contract of Sharia decree (9) Special power of attorney (if available) (10) Extract of the Family Register (to be legalized from the German Embassy in Lebanon-Beirut) (11) Birth certificate **and** extract of civil register (12) Birth certificate **and** extract of civil register (for minors).

Erbil Address: Italian Village 1,

Villa No. B4 & B5 (Beside SWEDO NGO)

+964 66 211 1500

info.fap.iq@iom.int

المستندات المطلوبة من فرد الأسرة المقيم في ألمانيا

- نسخة عن قرار اللجوء (BAMF-BESCHEID) (جميع الصفحات) (13)
- صيانة المهلة (Fristwahrende Anzeige) ((في حال وجودها) (14)
- نسخة عن رخصة الإقامة في ألمانيا (AUFENTHALTSTITEL) (كلا الوجهين) (15)
- نسخة عن وثيقة السفر الألمانية (الصفحات الأربع الأولى) (في حال وجودها) (16)
- جواز السفر السوري (في حال وجوده) (17)
- بيان الولادة و اخراج القيد المدني الفردي (للقاصرين في ألمانيا) (18)
- تأييد السكن الحالي صادر من البلدية في ألمانيا بتاريخ اقل من ستة اشهر (Anmeldebescheinigung) (19)

جميع المستندات الأصلية يجب أن تكون مترجمة للغة الألمانية و مصدقة من وزارة الخارجية السورية

(مع إحضار نسختين مصورة عن جميع المستندات المذكورة)

*English: Documents of the sponsor in Germany: (13) Copy of the BAMF decree (BESCHEID) (14) Timely Notification (If Available) (15) Copy of the German residence permit card – front and back side (AUFENTHALTSTITEL) (16) Copy of the German Travel Document (first four pages) (17) Syrian Passport (if available) (18) Birth certificate **and** extract of civil register (for the minor in Germany) (19) municipality registration card with current address in Germany issued within 6 months.*

All original documents to be pre-legalized from the Syrian Ministry of Foreign Affairs and Expatriates and translated into German. And two copies of all submitted documents are also required